



¿Por qué ocurren los desbordamientos de alcantarillas combinadas (CSO)?

Las soluciones históricas crean problemas modernos.

En las partes más antiguas del sistema de aguas residuales del condado de King, se construyen puntos de alivio llamados “desbordamiento de alcantarillas combinadas”, o CSO (combined sewer overflows), en las tuberías. Los CSO liberan agua contaminada en las vías fluviales locales cuando las fuertes lluvias llenan las tuberías. Esta liberación previene que las alcantarillas se obstruyan y se desborden los hogares y las calles.

Tenía sentido en ese momento...



Desde finales del siglo XIX hasta la década de 1940, los ingenieros diseñaron alcantarillas para llevar las aguas residuales y las aguas pluviales al cuerpo de agua más cercano. En ese momento, los planificadores creían que la contaminación diluida no dañaría los cuerpos de agua. El sistema se ocupaba del estiércol de caballo y de la basura de las calles junto con los desechos humanos.



Más tarde, los ingenieros construyeron plantas de tratamiento para limpiar esta agua antes de enviarla al medio ambiente. Y construyeron grandes tuberías, llamadas “alcantarillas combinadas”, para llevar toda esta agua a una planta de tratamiento de aguas residuales.



Cuando las fuertes lluvias llenan las “alcantarillas combinadas”, los puntos de alivio (tuberías de descarga) envían las aguas residuales y las aguas pluviales adicionales a los ríos, lagos o al estrecho de Puget.



Actualmente, las ciudades del condado de King construyen tuberías separadas; una para llevar las aguas residuales a una planta de tratamiento y otra para llevar las aguas pluviales al cuerpo de agua más cercano. Sin embargo, todavía hay alcantarillas combinadas en los barrios más antiguos de Seattle.

Spanish

DCE file: 2008_10227L_CWP_CSInfoSht_SPANISH.docx

Clean Water Plan

Making the right investments at the right time



King County

Department of Natural Resources and Parks
Wastewater Treatment Division